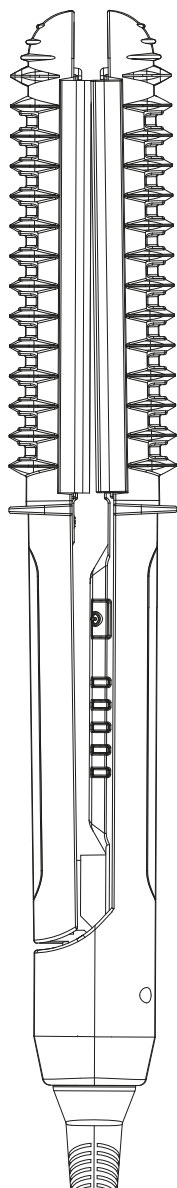
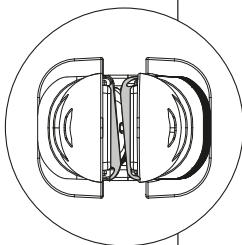


Demeliss[®] XCURLER[®]
PARIS

BOUCLEUR/LISSEUR PROFESSIONNEL

PROFESSIONAL STRAIGHTENER/CURLER

SA-1802



FR GB PL NL ES PT IT DE العربية CN

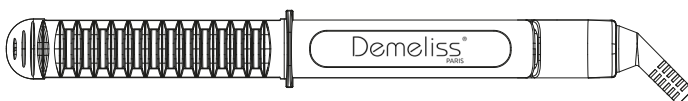
Demeliss[®] XCURLER

PARIS

BOUCLEUR/LISSEUR PROFESSIONNEL

PROFESSIONAL STRAIGHTENER/CURLER

SA-1802



FR	3
GB	5
PL	7
NL	9
ES	11
PT	13
IT	15
DE	17
العربية	19
CN	21

GUARANTEE*	22
------------	----

* (GB) • (FR) GARANTIE • (PL) GWARANCJA • (NL) WAARBORG • (IT) GARANZIA
• (ES) GARANTÍA • (PT) GARANTIA • (DE) GARANTIE • الضمان • (CN) 保修

IMPORTÉ PAR • IMPORTED BY • IMPORTOWANY PRZEZ • INGEVOERD DOOR
IMPORTATO DA • IMPORTADO POR • IMPORTADO POR
• IMPORT • تم الاستيراد من قبل: 进口:

ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - ZAC des Petits Carreaux
94380 Bonneuil sur Marne - France

LISSEUR / BOUCLEUR PROFESSIONNEL

AVERTISSEMENTS • MISE EN GARDE —

Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est à l'arrêt. • Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA est conseillée. Demandez conseil à votre installateur. • Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Retirez tous les composants d'emballage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide puis laissez sécher l'appareil.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation.

	FONCTIONNEMENT 1 • Branchez l'appareil au courant électrique. Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour activer l'appareil. Une fois activé, les diodes lumineuses d'indication de température s'allumeront. 2 • À l'allumage, la température par défaut est de 150°C; sélectionnez la température souhaitée à l'aide du bouton "ON/OFF". La température est ajustable par paliers de 20°C, en appuyant sur le bouton ON/OFF. L'indicateur lumineux bleu se positionne à côté de la température sélectionnée. 3 • Demeliss XCURLER atteint une température de 210°C en 45 secondes environ. 4 • Lorsque la température est modifiée, l'indicateur lumineux rouge clignote. La température souhaitée est atteinte dès lors que l'incateur lumineux rouge arrête de clignoter. 5 • 5 niveaux de température sont proposés : (MIN) 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, (MAX) 230°C. 6 • Voici les réglages de température recommandés selon le type de cheveu : 150°C et 170°C : pour cheveux fragiles. 190°C : pour cheveux fins. 210°C et 230°C : pour cheveux épais et très bouclés. 7 • Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant une durée de 60 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement. Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour le rallumer. 8 • Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton "ON/OFF" autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que toutes les diodes lumineuses s'éteignent.
	NETTOYAGE • Arrêtez et débranchez l'appareil. • Laissez refroidir l'appareil. • Retirez les cheveux qui pourraient être restés sur le peigne amovible. • Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et laissez sécher. • ATTENTION! N'immergez pas l'appareil et/ou son câble d'alimentation dans un liquide; risque de court-circuit ou de choc électrique.
	Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

PROFESSIONAL STRAIGHTENER/ CURLER**WARNINGS • WARNING —**

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • When using the appliance in a bathroom, unplug it after use, because its proximity to water can present a danger even when the appliance is switched off. • For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electric circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice. • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**BEFORE USING THE DEVICE**

- Remove all packaging.
- Clean the device using a slightly damp cloth. Dry the device.
- Fully uncoil the power cable.

OPERATION

- 1 • Plug the appliance in. Hold on the "ON/OFF" button to activate the appliance. Upon activation, the LED temperature displays will light up.
- 2 • When the appliance is switched on, the default temperature is 150°C; use the "ON/OFF" button to select the desired temperature. The temperature is adjustable by steps of 20°C, by pressing the "ON/OFF" button. The blue led indicator moves

	next to the desired temperature. 3 • Demeliss XCURLER reaches the temperature of 210°C in approximately 45 seconds. 4 • Each time the temperature is adjusted, the red indicator light blinks. The desired temperature is reached when the red indicator light stops blinking. 5 • You can choose between 5 temperature settings: (MIN) 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, (MAX) 230°C. 6 • Recommended temperature settings for each hair type : 150°C and 170°C : for fragile hair. 190°C : for thin hair. 210°C and 230°C : for thick/curly hair. 7 • If no button is pressed for 60 minutes, the appliance will switch off automatically. Press the "ON/FF" button to turn on the device. 8 • To switch-off the appliance, press the "ON/OFF" button repeatedly until all the lights go out.
	CLEANING • Switch off and unplug the device. • Allow the device to cool. • Remove any hair that may have been left on the device. • Clean the device using a slightly damp cloth and then dry it. • WARNING ! Do not immerse the device and/or its power cable in liquid : risk of short-circuit or electric shocks.
	This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste. It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health. Recycling materials will help to conserve natural resources.

PROFESJONALNA PROSTOWNICA DO WŁOSÓW / LOKÓWKA**OSTRZEŻENIA • OSTRZEŻENIE :**

— Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub jakichkolwiek innych zbiorników z wodą. • Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli wcześniej otrzymały one instrukcje dotyczące obsługi urządzenia lub zostały w odpowiedni sposób przeszkolone i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać podczas użytkowania urządzenia. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy. Przeprowadzane przez użytkownika prace dotyczące czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru. • Kiedy urządzenie jest wykorzystywane w łazience, po użyciu należy odłączyć je od zasilania, ponieważ obecność wody stanowi niebezpieczeństwo nawet, kiedy urządzenie jest wyłączone. • Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zalecane jest, aby instalacja zasilania elektrycznego w łazience była wyposażona w wyłącznik różnicowoprądowy o wartości odcinania zasilania nie większej, niż 30 mA. Należy uzyskać odpowiednie porady od instalatora. • Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, celem zapewnienia bezpieczeństwa, może on zostać wymieniony jedynie przez producenta, jego serwis naprawczy lub inne osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.

**PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA**

- Wyjąć wszystkie elementy opakowania.
- Wytrzeć urządzenie lekko nawilżoną szmatką i pozostawić do wyschnięcia.
- Całkowicie rozwinąć przewód zasilania.

	FUNKCJONOWANIE 1 • Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego. Wcisnąć przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.), aby włączyć urządzenie. Po włączeniu zaświecą się diody kontrolne temperatury. 2 • Po włączeniu wyświetlana domyślnie temperatura wynosi 150°C – należy ustawić pożądaną temperaturę za pomocą przycisku ON/OFF (WŁ./WYŁ.). Temperatura może zostać ustawiona w krokach po 20°C za pomocą przycisku ON/OFF (WŁ./WYŁ.). Niebieska lampka kontrolna świeci się obok wskazania wybranej temperatury. 3 • Urządzenie Demeliss XCURLER rozgrzewa się do temperatury 210°C w czasie mniej więcej 45 sekund. 4 • Po zmianie ustawienia temperatury miga czerwona lampka kontrolna. Kiedy ustawiona temperatura zostanie osiągnięta, czerwona lampka kontrolna przestaje migać. 5 • Proponujemy 5 poziomów temperatury: (MIN) 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, (MAX) 230°C. 6 • Zalecane temperatury dla różnych typów włosów są następujące: 150°C i 170°C: włosy delikatne. 190°C: włosy cienkie. 210°C i 230°C: włosy grube i bardzo mocno kręcone. 7 • Jeżeli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 60 minut, urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby włączyć je ponownie, należy wcisnąć przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.). 8 • Aby wyłączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.) odpowiednią ilość razy, aż do chwili, kiedy wszystkie lampki kontrolne zgasną.
	CZYSZCZENIE • Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. • Zaczekać do wystygnięcia urządzenia. • Wyjąć włosy, które mogły zostać w wyjmowanym grzebieniu. • Wytrzeć urządzenie lekko nawilżoną szmatką i pozostawić do wyschnięcia. • UWAGA! Nie wolno zanurzać urządzenia i/lub jego przewodu zasilania w jakiegokolwiek cieczy - grozi to zwarcieniem lub porażeniem prądem elektrycznym.
	Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt jest zgodny z dyrektywą UE nr 2012/19/UE i że nie należy usuwać go razem z odpadami gospodarczymi. Należy je oddać do odpowiedniego punktu utylizacji w celu recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednio utylizując ten produkt, przyczyniasz się do ochrony przed negatywnym wpływem na środowisko i zdrowie ludzkie. Recykling materiałów pomaga zachować zasoby naturalne.

PROFESSIONELE STEILTANG / KRULTANG

WAARSCHUWINGEN • WAARSCHUWINGEN —



Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterreservoir. • Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en bekend zijn met de hiermee verbonden risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. • Als u het apparaat in een badkamer gebruikt, moet u na het gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. • Voor extra bescherming wordt aanbevolen om de elektriciteitsgroepen van de badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Vraag uw elektricien om advies. • Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn servicedienst of door een persoon met een gelijkwaardige deskundigheid om risico te voorkomen.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Reinig het apparaat met een licht vochtige doek en laat het drogen.
- Rol het netsnoer volledig uit.

	GEBRUIK 1 • Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Druk de toets "ON/OFF" in om het apparaat aan te schakelen. Als het apparaat wordt aangeschakeld, gaan de leds van de temperatuurindicatie branden. 2 • Bij het inschakelen van het apparaat is de standaardtemperatuur 150 °C. Gebruik de knop "ON/OFF" om de gewenste temperatuur te kiezen. De temperatuur kan worden ingesteld in stappen van 20 °C door op de knop "ON/OFF" te drukken. De geselecteerde temperatuur wordt aangegeven met een blauwe led. 3 • De Demeliss XCURLER bereikt de temperatuur van 210 °C in ongeveer 45 seconden. 4 • Na elke wijziging van de temperatuur knippert de rode led. Wanneer de rode led stopt met knipperen is de gewenste temperatuur bereikt. 5 • U kunt kiezen uit 5 temperaturen: 150 °C (MIN), 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C (MAX). 6 • Aanbevolen temperatuurinstellingen voor elk haartype: 150 °C en 170 °C: voor kwetsbaar haar; 190 °C: voor dun haar; 210 °C en 230 °C: voor dik en sterk krullend haar. 7 • Als gedurende 60 minuten geen enkele knop wordt ingedrukt, schakelt het apparaat automatisch uit. Druk op de "ON/OFF" knop om het apparaat weer in te schakelen. 8 • Om het apparaat uit te schakelen, drukt u meerdere malen op de "ON/OFF" knop, tot alle lampjes uit zijn.
	REINIGING • Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. • Laat het apparaat afkoelen. • Verwijder eventuele achtergebleven haren uit het apparaat. • Maak het apparaat schoon met een licht vochtige doek en laat het drogen. • WAARSCHUWING! Dompel het apparaat en/of het netsnoer niet in een vloeistof: gevaar voor kortsluiting of elektrische schokken.
	Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet als ongesorteerd afval mag worden afgevoerd. Aan het einde van de levenscyclus moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat het afgedankte product de juiste afvalverwerking ondergaat, helpt u mee om mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke grondstoffen.

ALISADOR / RIZADOR PROFESIONAL

RECOMENDACIONES • ADVERTENCIA — No utilice este

aparato cerca de una bañera, ducha o lavabo ni de cualquier otro recipiente que contenga agua. • Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén debidamente vigilados o hayan recibido las instrucciones necesarias para utilizar el aparato con total seguridad y sean conscientes de los posibles riesgos que conlleva el uso del mismo. Evitar que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deberán ocuparse de la limpieza ni de la conservación del aparato a no ser que estén debidamente vigilados. • Si se utiliza el aparato en un cuarto de baño, recuerde desenchufarlo al terminar de usarlo, pues la presencia de agua puede ser un peligro incluso si el aparato está en posición de paro. • De cara a una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico del cuarto de baño un interruptor diferencial (DDR) cuya corriente diferencial de funcionamiento no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador. • Si se estropeara el cable de alimentación y para evitar cualquier peligro, solo podrá encargarse de reemplazarlo el fabricante, el servicio posventa o personas con una cualificación similar.

ANTES DE USAR EL APARATO

- Retire todos los componentes de embalaje.
- Limpie el aparato con un trapo suave ligeramente humedecido y déjelo secar.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación.

	FUNCIONAMIENTO 1 • Conecte el aparato a la red eléctrica. Pulse el botón "ON/OFF" para encender el aparato. Una vez encendido, se iluminarán los diodos luminosos que indican la temperatura. 2 • Al ponerlo en marcha, la temperatura por defecto es de 150 °C; seleccione la temperatura deseada con el botón "ON/OFF". La temperatura puede ajustarse por fracciones de 20 °C pulsando el botón "ON/OFF". El indicador luminoso azul señala la temperatura seleccionada. 3 • Demeliss XCURLER alcanza una temperatura de 210 °C en unos 45 segundos. 4 • Si se modifica la temperatura, el indicador rojo empieza a parpadear. Una vez alcanzada la temperatura deseada, el indicador luminoso rojo deja de parpadear. 5 • Existen 5 niveles de temperatura: (MIN) 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, (MAX) 230 °C. 6 • Estos son los ajustes de temperatura recomendados según el tipo de cabello: 150 °C y 170 °C: para cabello frágil. 190 °C: para cabello fino. 210 °C y 230 °C: para cabello grueso y muy rizado. 7 • Si durante un periodo de 60 minutos no se pulsa ningún botón, el aparato se apaga automáticamente. Pulse el botón "ON/OFF" para volverlo a encender. 8 • Para apagar el aparato, pulse el botón "ON/OFF" tantas veces como sea necesario, hasta que todos los diodos luminosos estén apagados.
	LIMPIEZA • Apague y desconecte el aparato. • Deje que se enfríe. • Retire los cabellos que pudieran haber quedado en el peine amovible. • Limpie el aparato con un trapo suave ligeramente húmedo y déjelo secar. • ¡ATENCIÓN! No sumerja el aparato ni su cable de alimentación en ningún tipo de líquido, ya que podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
	Este símbolo, que aparece en el embalaje o en el propio producto, indica que éste cumple con la directiva europea 2012/19/UE y que no debe eliminarse con los residuos domésticos. Debe llevarse a un punto de recogida apto para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Si se deshace adecuadamente de este producto, contribuirá a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

ALISADOR / MODELADOR PROFISSIONAL**AVISOS • ADVERTÊNCIA —**

Não utilizar este aparelho perto de uma banheira, chuveiro, lavatório ou de qualquer recipiente que contenha água. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou conhecimento, se forem corretamente supervisionadas ou se lhe tiverem sido dadas instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e se os riscos incorridos foram compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância. • Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após utilização visto que a proximidade de água apresenta um perigo mesmo com o aparelho desligado. • Para garantir uma proteção adicional, é aconselhada a instalação, no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, de um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR) de corrente diferencial de funcionamento nominal não excedendo os 30mA. Aconselhe-se com o seu instalador. • Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venta ou por pessoas com qualificação semelhante para prevenir riscos.

ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

- Retirar todos os componentes da embalagem.
- Limpar o aparelho com um pano macio ligeiramente humedecido e depois deixar secar o aparelho.
- Desenrolar o cabo de alimentação.

	FUNCIONAMENTO 1 • Ligar o aparelho à corrente elétrica. Carregar no botão «ON/OFF» para ligar o aparelho. Uma vez ligado, os díodos emissores de luz com indicação da temperatura irão acender. 2 • Ao ligar, a temperatura predefinida é de 150 °C; selecione a temperatura desejada com a ajuda do botão «ON/OFF». A temperatura é ajustável em intervalos de 20 °C, ao carregar no botão ON/OFF. O indicador luminoso azul posiciona-se ao lado da temperatura selecionada. 3 • Demeliss XCURLER atinge uma temperatura de 210 °C em cerca de 45 segundos. 4 • Quando a temperatura é alterada, o indicador luminoso vermelho pisca. A temperatura desejada é atingida quando o indicador luminoso vermelho para de piscar. 5 • São propostos 5 níveis de temperatura: (MÍN) 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, (MÁX) 230 °C. 6 • Estes são os conselhos de temperaturas recomendadas de acordo com o tipo de cabelo: 150 °C e 170 °C: para cabelos fracos. 190 °C: para cabelos finos. 210 °C e 230 °C: para cabelos grossos e muito encaracolados. 7 • O aparelho desliga-se automaticamente se não carregar em nenhum botão durante 60 minutos. Carregar no botão «ON/OFF» para voltar a ligar o aparelho. 8 • Para desligar o aparelho, carregar no botão «ON/OFF» o número de vezes necessário até que todos os díodos emissores de luz se apaguem.
	LIMPEZA • Desligar e remover o aparelho da tomada. • Deixar arrefecer o aparelho. • Remover os cabelos que possam ter ficado no pente amovível. • Limpar o aparelho com um pano macio ligeiramente humedecido e deixar secar. • ATENÇÃO! Não submergir o aparelho e/ou o seu cabo de alimentação em líquidos; risco de curto-circuito ou de choque elétrico.
	Este símbolo, marcado no produto ou na sua embalagem, indica que o produto está em conformidade com a diretiva europeia 2012/19/UE e que não deve ser processado com os resíduos domésticos. Deve ser entregue num ponto de recolha adequado para a reciclagem dos equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que o produto é descartado de forma adequada, ajudará a prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais.

**PIASTRA LISCIANTE / ARRICCIATORE
PROFESSIONALE****AVVERTENZE • ATTENZIONE**

— Non utilizzare questo prodotto vicino a una vasca da bagno, una doccia, un lavandino o altri contenitori contenenti acqua. • Questo dispositivo è adatto all'uso da parte di bambini di età pari o superiore a 8 anni, con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale, o mancanza di esperienza o conoscenza, solo se adeguatamente supervisionati, o se sono state loro fornite istruzioni relative ad un uso sicuro del dispositivo e se i rischi sono stati compresi. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non dovrebbero essere eseguite da bambini senza sorveglianza. • Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso perché la vicinanza all'acqua è pericolosa anche quando l'apparecchio è spento. • A garanzia di una ulteriore protezione, si consiglia l'installazione, nel circuito elettrico che porta elettricità al bagno, di un dispositivo a corrente differenziale residuale (RCD) con corrente nominale residua di funzionamento non superiore a 30 mA. Chiedere consiglio al proprio elettricista. • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare rischi.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

- Rimuovere tutti i componenti dalla confezione.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito e lasciarlo asciugare.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.

	FUNZIONAMENTO 1 • Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica. Premere il pulsante "ON / OFF" per attivare l'apparecchio. Una volta acceso, gli indicatori di temperatura a Led si accendono. 2 • All'avvio, la temperatura predefinita visualizzata è di 150°C; selezionare la temperatura desiderata usando i pulsanti ON/OFF. La temperatura può essere regolata con incrementi di 20° C premendo il pulsante ON/OFF. L'indicatore blu è posizionato vicino alla temperatura selezionata. 3 • Demeliss XCURLER raggiunge la temperatura di 210°C in circa 45 secondi. 4 • Quando la temperatura viene modificata, l'indicatore rosso lampeggia. La temperatura desiderata viene raggiunta quando l'indicatore rosso smette di lampeggiare. 5 • Sono disponibili 5 livelli di temperatura: (MIN) 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, (MAX) 230°C. 6 • Di seguito sono riportate le temperature consigliate in base al tipo di capelli: 150° C e 170° C: per capelli fragili. 190°C: per capelli sottili. 210° C e 230° C: per capelli spessi e molto ricci. 7 • Se non viene premuto alcun pulsante per 60 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente. Premere il pulsante "ON/OFF" per riaccenderlo. 8 • Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante "ON/OFF" tutte le volte necessarie fino a quando tutti i LED si spengono.
	PULIZIA • Spegnere e scollegare l'apparecchio. • Lasciare raffreddare l'apparecchio. • Togliere via i capelli che potrebbero essere rimasti sul pettine staccabile. • Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito e lasciarlo asciugare. • ATTENZIONE! Non immergere l'apparecchio e/o il cavo di alimentazione in un liquido; rischio di corto circuito o scossa elettrica.
	Questo simbolo, apposto sul prodotto o sulla sua confezione, indica che il prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE e che non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Deve essere portato presso un appropriato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali.

PROFESSIONELLES GLÄTTEISEN / LOCKENSTAB**WARNUNGEN • WARN-
HINWEIS** — Verwenden Sie

dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder anderer Wasserbehälter. • Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse nur dann benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der damit verbundenen Risiken bewusst sind. Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, denn Wassernähe stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. • Um zusätzlichen Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCD, FI-Schutzschalter) mit einem Bemessungsbetriebsstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis des Badezimmers einzubauen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Installateur. • Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von dessen Kundendienstabteilung oder Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

VOR INBETRIEBNAME DES GERÄTS

- Entfernen Sie alle Verpackungsbestandteile.

	• Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und lassen Sie es trocknen. • Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
	BETRIEBSWEISE 1 • Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter, um das Gerät zu aktivieren. Sobald das Gerät aktiviert ist, blinken die Leuchtdioden auf, die die Temperatur anzeigen. 2 • Beim Einschalten beträgt die Temperatur standardmäßig 150 °C; wählen Sie die gewünschte Temperatur mithilfe des ON/OFF-Schalters. Die Temperatur kann durch Drücken des ON/OFF-Schalters in 20°C-Schritten eingestellt werden. Der blaue Temperaturanzeiger erscheint neben der gewählten Temperatur. 3 • Die Aufheizzeit von Demeliss XCURLER auf eine Temperatur von 210°C beträgt ca. 45 Sekunden. 4 • Wenn die Temperatur geändert wird, blinkt der rote Temperaturanzeiger. Die gewünschte Temperatur ist erreicht, sobald der Temperaturanzeiger nicht mehr blinkt. 5 • 5 Temperaturstufen sind möglich: (MIN) 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, (MAX) 230 °C. 6 • Hier einige Temperaturempfehlungen je nach Haartyp: 150°C und 170°C: bei empfindlichem Haar 190°C: bei feinem Haar 210°C und 230°C: bei dickem und stark gelocktem Haar 7 • Wenn 60 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter, um das Gerät wieder anzuschalten. 8 • Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den ON/OFF-Schalter so oft wie nötig, bis alle LEDs erloschen sind.
	REINIGUNG • Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. • Lassen Sie das Gerät abkühlen. • Das eventuell noch auf dem Kamm verbliebene Haar herausziehen. • Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und lassen Sie es trocknen. • ACHTUNG! Tauchen Sie das Gerät und/oder das Netzkabel nicht in eine Flüssigkeit; sonst besteht Kurzschluss- oder Stromschlaggefahr.
	Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung garantiert, dass es die europäische Richtlinie 2012/19/EU erfüllt und nicht zusammen mit den Hausabfällen entsorgt werden darf. Es muss an eine Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten gegeben werden. Indem Sie dafür sorgen, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern. Das Recycling von Materialien unterstützt die Erhaltung natürlicher Ressourcen.

جهاز تنعيم للشعر / صانع خصلات احترافي



تحذيرات • تحذير: — لا ينبغي

استخدام هذا المنتج بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حوض الوجه أو أي وعاء آخر يحتوي على الماء. يُعد هذا الجهاز مناسباً للاستخدام من قبل الأطفال في عمر 8 سنوات على الأقل، ومن قبل الأشخاص الذين يتمتعون بقدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، أو الأشخاص ذوي الخبرة أو المعرفة المحدودة، ما لم يستفيدوا من هذا الجهاز عن طريق شخص مسؤول عن مراقبتهم أو في وجود تعليمات بشأن استخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة مع معرفة المخاطر التي قد يواجهونها. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يجب ألا يتم تنظيف الجهاز وصيانته من قبل المستخدم بواسطة الأطفال دون مراقبة. في حالة استعمالك للجهاز في الحمام، فافصله بعد الاستعمال، وذلك لأن وجود الجهاز بالقرّب من الماء يمكن أن يشكل خطراً حتى عند توقف الجهاز. ولتوفير حماية إضافية، لا يُنصح بتوصيل جهاز تيار فرقي (RCD) لتيار فرقي وظيفي في الدائرة الكهربائية التي تغذي الحمام بالطاقة، وذلك في حالة ما لم يحدث تجاوز لمقدار 30 مللي أمبير. استشير مسؤول تركيب الجهاز لديك. في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة، أو وكيل خدماتها أو من قبل شخص مؤهل على نحو مماثل وذلك لتجنب الخطر.

قبل استخدام الجهاز

- أخرجي كافة محتويات العلبة.
- قومي بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً، ثم جففيه.
- افردى كابل الطاقة تماماً.

طريقة التشغيل

- 1 — قومي بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي. لتشغيل الجهاز، تُضاء مصابيح بيان درجة الحرارة. اضغطي على زر التشغيل / الإيقاف "ON/OFF". وبمجرد تشغيل الجهاز،
- 2 — عند تشغيل الجهاز، تكون درجة الحرارة الافتراضية 150 درجة مئوية. ولذلك، قومي بتحديد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام زر

التشغيل / الإيقاف "ON/OFF". يمكن ضبط درجة الحرارة بزيادات 20 درجة مئوية عن طريق الضغط على زر التشغيل / الإيقاف "ON/OFF". يتم وضع ضوء المؤشر الأزرق بجانب درجة الحرارة المختارة.

3 – يصل Demeliss XCURLER إلى درجة حرارة 210 درجة مئوية في غضون 45 ثانية تقريبًا.

4 – عند تغيير درجة الحرارة، يصدر مؤشر درجة الحرارة ومضات. يتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة حال توقف مؤشر درجة الحرارة عن الوميض.

5 – هناك 5 مستويات لدرجة الحرارة: (الحد الأدنى) 150 درجة مئوية، و 170 درجة مئوية، و 190 درجة مئوية، و 210 درجة مئوية، و (الحد الأقصى) 230 درجة مئوية.

6 – ها هي التعليمات الخاصة بدرجات الحرارة الموصى بها تبعًا لنوع الشعر: 150 درجة مئوية و 170 درجة مئوية: للشعر الضعيف.

190 درجة مئوية: للشعر الناعم. 210 درجة مئوية و 230 درجة مئوية: للشعر الخشن والمجدد جدًا.

7 – إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة 60 دقيقة، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. لإعادة تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل / الإيقاف "ON/OFF".

8 – لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل / الإيقاف "ON/OFF" عدة مرات حسب الضرورة حتى تنطفئ جميع المؤشرات الضوئية LED.

تنظيف الجهاز

قومي بإيقاف تشغيل الجهاز وافصلي الكابل عن التيار الكهربائي. اتركي الجهاز حتى يبرد.

قومي بإزالة الشعر الذي يمكن أن يبقى على المشط القابل للإزالة. قومي بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلًا، ثم جففيه.

تنبيه! لا تقومي بغمر الجهاز و/ أو كابل الطاقة الخاص به في أي من المواد السائلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى خطر التعرض لماس كهربائي أو صدمة كهربائية.

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو عبوته إلى أن هذا المنتج يتوافق مع التوجيهات الأوروبية UE/19/2012 وأنه لا ينبغي التخلص منه مع النفايات المنزلية.

يجب وضعه في نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

من خلال التأكيد على أن هذا المنتج تم التخلص منه بشكل صحيح، فأنت سوف تساعد على منع حدوث الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

وسوف تساعد إعادة تدوير المواد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.



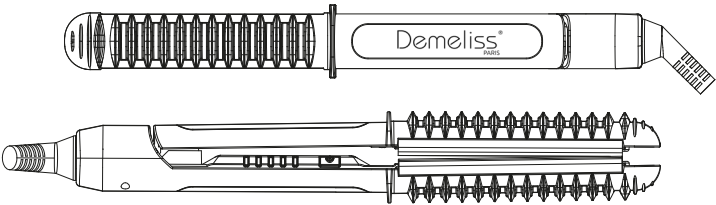
CN	请保留这些信息，以备以后查阅。 使用该设备之前，请仔细阅读这些信息。
	专业直发 / 卷发器 警告 • 注意事项 — 不得  在浴缸、淋浴室、洗手盆或任何其他含水的容器旁边使用该设备。• 8岁以上的儿童和具有身体、感官或精神、智力缺陷的人或没有经验的人，如在监督下执行操作在已经给予安全使用该机器的所有指示说明，或面临的风险以被掌控的情况下可以使用该机器。儿童不得将该设备当成玩具玩耍。无人监督时，儿童不得对该机器进行用户清洁和保养工作。• 在浴室使用该设备时，每次使用之后要拔下插头，因为离水太近会发生风险，即使该设备已经关闭，风险同样存在。• 为了确保安全，建议在浴室电路安装一个不超过30mA的剩余差分电流设备（DRR）。请咨询您的安装工人。• 如果电源线受损，要由制造、其售后服务或拥有类似资格的人员更换，以免发生危险。
	设备使用之前 • 去除所有的包装。 • 使用略湿的软抹布轻轻擦拭设备，然后风干。 • 完全拉开电源线。
	运行 1 • 给设备插上电源。按“ON/OFF”按钮启动仪器。机器启动之后，其温度指示灯将会亮起。 2 • 启动时，默认温度显示为150° C，按“ON/OFF”按钮选择所要的温度。按ON/PFF按钮以每次提高或减少20° C度调节温度。蓝色指示灯位于所选温度的旁边。 3 • Demeliss XCULER在45秒内达到210° C的温度。 4 • 修改温度之后，指示灯呈红色闪动。一旦红色指示灯停止闪动，表明所要的温度已达到。 5 • 共提供5级不同的温度：（最低）150° C、170° C、190° C、210° C、（最高）230° C。 6 • 以下是处理不同类型头发所需的温度说明：150° C和170° C：脆弱的头发190° C：细薄的头发210° C和230° C：厚重的卷发。 7 • 如果在60分钟内没有按任何按钮，设备将会自动关闭。按“ON/OFF”按钮重新启动设备。 8 • 如要关闭设备，请按“ON/OFF”按钮数次，直到所有的指示灯都关闭。

	清洁 • 关闭设备并拔出电源线。 • 让设备冷却。 • 取出所有可能留在可吃拆卸梳子上的头发。 • 使用略湿的软抹布清洁设备，然后风干。 • 注意！ 不要将设备和/或电源线浸在液体中；否则将会发生短路或触电风险。
	此标志印在产品或包装上，表示该产品符合欧盟 2012/19/UE 法规且不应与生活垃圾一同处理。 它需要提交到电器或电子设备回收点。 确保该产品正确的报废处理，有助于预防此类产品对于环境与人类健康所造成的潜在负面影响。 各类材料车标的回收有利于自然资源的保护。

FR GARANTIE • GB GUARANTEE • PL GWARANCJA • NL WAARBORG • IT GARANZIA • ES GARANTÍA • PT GARANTIA • DE GARANTIE • الضمان • CN 保修	
FR	Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat. Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :
GB	This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase. If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a reparation or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address :
PL	Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu. W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi :
NL	Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum. Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens :
IT	Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partire dalla data di acquisto. Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi :
ES	Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra. Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección :
PT	Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra. Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado :

DE	ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum. Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden :
العربية	تضمن شركة ABC DISTRIBUTION هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء. وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالموصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل مُلزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:
CN	该产品由 ABC DISTRIBUTION 负责保修，从购买之日起，在保修期内，可对所有工艺或材料上的缺陷进行维修。 自在下列国家购买本产品起，在保修期（2 年）内，如果产品相对原规格出现故障，可将故障产品和购买凭证寄送到指定地点进行维修或更换：

CN COUNTRY / BUYING AREA FR PAYS / ZONE D'ACHAT PL KRAJ / STREFA ZAKUPU NL LAND / REGIO VAN AANKOOP IT PAESE/AREA D'ACQUISTO ES PAÍS / ZONA DE COMPRA PT PAÍS / ZONA DE COMPRA DE LAND / EINKAUFSZONE الضمان : البلد / منطقة الشراء CN 国家 / 购买地区	CN DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE PL ADRES WYSŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA PT ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES الضمان عنوان الإرسال بالتسمية لخدمة ما بعد البيع CN 售后服务邮寄地址
FRANCE UNITED KINGDOM ITALIA HOLLANTI ESPAÑA PORTUGAL الدول العربية DEUTSCHLAND	ABC Distribution 3 avenue des Violettes ZAC des Petits Carreaux 94386 – Bonneuil-sur-Marne Cedex France
POLSKA	ABCosmetique Polska Sp.zo.o Ul. Traugutta 3/12 00-067 Warszawa Polska
中国 • ASIA	AB Cosmetics Asia Limited Unit D, 9/F, Genesis 33 Wong Chuk Hang Road, Aderdeen Hong Kong





Demeliss[®] XCURLER
PARIS

BOUCLEUR/LISSEUR PROFESSIONNEL

PROFESSIONAL STRAIGHTENER/CURLER